

社論 中英美三面包圍之蘇俄 (一) 顏志英

第二次世界大戰爆發後。德日為軸心國。對中英美俄作侵略戰爭。中英美俄為同盟國。對德日作抵抗戰爭。卒能戰勝德日。中英美俄稱爲四大強國也。今後世界能否和平。全視此四國能否合作以爲斷。此四國如合作。以世界和平人類幸福爲前提。領導各國。同上新文化之路。則世界和平建設之成功。當易於反掌。然今日在此四國中。以蘇俄在國際上最爲活躍。其影響於國際前途尤大。而爲吾人不可忽視者也。

蘇俄爲領土龐大之國。其三分之一國土。適佔歐洲之半。其餘三分之二。又佔亞洲三分之一。以世界上國土之大小而論。蘇俄還將首領與英帝國。但如以一於自主權之國土而論。則世界無論何國。都要將首領讓與蘇俄。地理學家往往將蘇俄國土分爲兩部分。即歐俄與亞俄。以烏拉山脈爲界。歐俄部分。即蘇俄之西境。與波羅的海及芬蘭爲鄰。其間無天然之屏障以爲劃界。故歐俄一之地形。亦承東歐一帶之餘勢。彼此不能分論者也。亞俄部分。其形勢比歐俄更爲簡單。全境之內。只有南部接近阿爾泰山脈。彼處一帶地勢隆起。形高平原。其餘由葉尼塞河以西。均茫茫無涯際。一望千里之平原。僅有接近中國東三省一帶之地勢。比境內任何地帶爲高。前帝俄時代。有今日之芬蘭。愛沙尼亞。拉脫維亞。立陶宛(即波羅的海國家)及波蘭之一部分。羅馬尼亞之比薩比亞省。至第一次大戰後。俄國以忙於革命。不能參加巴黎和會。協約國方面則依據布加勒斯特條約造成新國家。而脫離俄國。計第一次大戰後。俄國領土之損失達三十六萬里。人口約登千八百九十二萬人。因該條約使立陶宛與波蘭脫離蘇俄之懷抱。割斷其入中歐之路。而芬蘭。愛沙尼亞與拉脫維亞之建立。又將蘇俄接近波羅的海之津梁閉塞。此是蘇俄在西境國防上之大遺憾。壹九三九年九月一日。德軍侵入波蘭後五日。俄軍亦進駐波蘭。而波羅的海沿岸諸國。均與蘇俄簽訂互助公約。(未完)

女校長行社會革命

▲堅持不嫁而生子

加拿大女校長利慎培於九日電。丹麥教員那丹托夫女士。現年四十二歲。堅持不嫁而結婚可以生子主義。今日克利斯托化區之加波加人之基督精神公會致電稱讚女士云「賀汝的自由爲母之主張。是爲解放後代受非道社會束縛之步驟。此亦爲吾人奮鬥之宗旨」。據哥平哈最近通訊。謂女士約於四月臨盆。千餘學生之父母中大半贊成女士生子後。仍長較。謂學生不因此而受影響云。

本埠新聞

●華裔戰士明朝乃到

據華裔戰士協會消息。華裔青年戰士廿七人所乘之專車。原於今晚九點半鐘到埠。茲因車期有變更。至明日星期朝八點鐘始到步云。

●昭倫親義公所募餉選費

本埠昭倫親義公所。此次籌備餉選。其昆仲捐助款項者。又有謝兆棠。世淡。許大。世達。每三十元。許榮。謝瑞珍。道維。汝漢。譚金玉女士。每二十元。許濟曉。子昌。緝讓。連禮。炳昌。煒燦。緒業。滋大。烈昌。百表。恒振。紹濟。紹光。謝廣佳。煒培。洛維。梓良。汝均。德成。本明。汝玩。貽坤。永煥。永滿。汝創。譚耀洋。譚發。譚炎。阮宗漢。每十元。謝德修。林有。潤成。棟彥。煥廷。杜彥。維鈺。梓英。永植。卓垣。汝滾。結培。樹宏。沛滄。樹福。

擬定修葺鐵路計劃

重慶拾八日電。交通部關於恢復全國鐵路交通。已具有辦法。一俟北平之停戰執行委員會發出命令。即可施之實行。該計劃分警衛及修葺兩部。所有位於揚子江與長城之間鐵路。將由政府派警駐守。對於修葺。則先從平漢及津浦兩鐵路入手。繼而膠濟。平綏。若物料充足。再修理隴海線。查共產黨破壞全國鐵路。截至去年十一月止。已有一千四百公里。重要橋樑被毀多座。尤其是屬於平漢鐵路橋樑者。錦州拾八日電。據得接有權威方面報告。蘇俄最近再向中國提出四大要求。雖未能證實。然探得要求大意如左。

- 一、要求准許其享滿洲大城市飛行場航空權。以便貫澈哈爾濱。長春。瀋陽。與大連。旅順之航空交通。
- 二、要求准許與中國合辦滿洲巨大工廠百分之五十。如煤炭及鐵廠等。
- 三、俄人最近紛紛購買滿洲日人產業。設法保存業主權。
- 四、要求准許設立一電報線。由滿洲里直至大連。

●美工會接納

美京華盛頓拾八日電。美國「司埃奧」工會總理摩里是日宣佈。謂工會已接納杜魯門總統提出之罷工計劃。即全國鋼鐵工人。每小時將加工一角八分(工會原要求每小時加工二角五分)。但杜魯門總統之計劃。爲美國鋼鐵工業總理里士所拒絕。故彼將於二十日午夜下令「司埃奧」工會之七拾萬鋼鐵工人罷工。彼指責罷工是由鋼鐵工業資本家方面所造成。但鋼鐵業總理里士。則謂罷工是由工會造成。勞資雙方互推諉罷工之咎云。

總制止罷工計劃

美京華盛頓拾八日電。美國「司埃奧」工會總理摩里是日宣佈。謂工會已接納杜魯門總統提出之罷工計劃。即全國鋼鐵工人。每小時將加工一角八分(工會原要求每小時加工二角五分)。但杜魯門總統之計劃。爲美國鋼鐵工業總理里士所拒絕。故彼將於二十日午夜下令「司埃奧」工會之七拾萬鋼鐵工人罷工。彼指責罷工是由鋼鐵工業資本家方面所造成。但鋼鐵業總理里士。則謂罷工是由工會造成。勞資雙方互推諉罷工之咎云。

歐美要聞四則撮錄

●德國慕尼黑九日電。希特勒夫人仍於慕尼黑市電報火銀一千萬馬克。該市廳之財政員。謂收此數之希望極微。

●羅馬尼亞九日電。羅馬政府委任之閣員四人組一特委員會。籌備羅馬尼亞與巴黎和會之提案。



牌子最老 貨式最好 製法精良 美味可口

好最式貨老最子牌

口可味美良精法製

Vancouver Soy Products Manufacturers

677 Fifth Ave. East Vancouver, B.C.

電話 Pacific 5845

生益 油抽上

庄磅百壹 桶每 員八毫五

價目表

原抽油 壹百磅每桶貳拾壹元三毫八

雙老頭抽油 壹百磅每桶二十元三毫八

五十磅每桶拾壹元三毫四

老頭抽油 壹百磅每桶十九元四毫四

五十磅每桶十元零三毫七

頭抽油 壹百磅每桶十七元五毫

五十磅每桶九元四毫

上抽油 壹百磅每桶八元五毫

(十二安士) 二打庄雙老頭抽油每箱三元八毫二

(十二安士) 二打庄老頭抽油每箱三元八毫二

各埠商店 均有代理 批發特平

華醬油有限公司啓

駐沙市加寸區昭倫堂辦事處

中華民國三十五年職員表

執行委員 譚開灼 謝金彥 謝偉爵 阮相正 阮石瑚

常務委員 譚開灼 謝金彥 謝偉爵 阮相正 阮石瑚

監察委員 謝維得 謝德修 謝德修 謝德修 謝德修

秘書 謝德修 謝德修 謝德修 謝德修 謝德修

雲埠林西河總堂職員表 中華民國卅五年

執行委員 舉振 混德 弼臣 啟派 立棠 逸如 逸川 善炎 寶舉

常務委員 舉振 混德 弼臣 啟派 立棠 逸如 逸川 善炎 寶舉

監察委員 舉振 混德 弼臣 啟派 立棠 逸如 逸川 善炎 寶舉

候補監察委員 舉振 混德 弼臣 啟派 立棠 逸如 逸川 善炎 寶舉

總務科長 近亭 舉振 混德 弼臣 啟派 立棠 逸如 逸川 善炎 寶舉

財政科長 舉振 混德 弼臣 啟派 立棠 逸如 逸川 善炎 寶舉

交際科長 舉振 混德 弼臣 啟派 立棠 逸如 逸川 善炎 寶舉

宣傳科長 舉振 混德 弼臣 啟派 立棠 逸如 逸川 善炎 寶舉

稽核科長 舉振 混德 弼臣 啟派 立棠 逸如 逸川 善炎 寶舉

調查科長 舉振 混德 弼臣 啟派 立棠 逸如 逸川 善炎 寶舉

事務科長 舉振 混德 弼臣 啟派 立棠 逸如 逸川 善炎 寶舉

閱書報社社長 舉振 混德 弼臣 啟派 立棠 逸如 逸川 善炎 寶舉

新新新 來貨無多 奇貨不居

定單先到先得 惠顧幸勿徘徊

志在長久交易 決不抬高價錢

雲國信有限公司啓

Kuo Seun Importers Co. Ltd.

130 E. Pender PA. 6023 Vancouver, B.C.

復興公司 FOOK HING COMPANY

124 Dundas Street W. Toronto, Ontario, Can.

發售中西膏丹丸散化粧香品中西絲髮文房用具大華旬刊中興週報天香齋園

雙老頭抽油 壹百磅每桶二十元三毫八

五十磅每桶拾壹元三毫四

老頭抽油 壹百磅每桶十九元四毫四

五十磅每桶十元零三毫七

頭抽油 壹百磅每桶十七元五毫

五十磅每桶九元四毫

上抽油 壹百磅每桶八元五毫

(十二安士) 二打庄雙老頭抽油每箱三元八毫二

(十二安士) 二打庄老頭抽油每箱三元八毫二

各埠商店 均有代理 批發特平

廣濟堂 各種膏丹丸散發客

「拿華打故事」

「疎忽的冒險」

即日放映

廣濟堂 各種膏丹丸散發客

舖在雲高華打街門牌九十二號

Kwong Chai Tong Co. 92 Pender St. E. Vancouver, B.C.

電話 PA. 8613

亞洲旅館 AH CHOW ROOMS

139 Pender St. E. Vancouver, B.C.

本旅館在雲高華打街中地點久遠。胞賜顧來往咸稱便利。房舍寬敞。設備完善。汽爐溫暖。冷水熱水。溫泉浴室。近更改良裝修。完備租價。克己。備極惠顧。加意歡迎。

電話 PA. 6962

門牌片打街東亞號馬金紫樓堂樓下

司理馬本步敬啓

陸海軍衣裳店 ARMY & NAVY

25-27 W. Hastings St., Vancouver, B.C.

678 Columbia Street, New Westminster

雲埠 廿五及廿七號 喜市定街西

二埠 六七八號 哥林比亞街

★四季衣裳常備 男女各款衣裳。外。俱是新款時裝。貨真價實。認真平賣。請趁機會購買。必能節儉金錢。

山打叻華僑拒日會結束啓事

逕啟者。曩年組織拒日會於此間山打叻。原受當地華僑督促而成。俾捐款收直進。藉以明瞭每次收支。更可免別埠派員來往耗費。以期多節華僑一分力量。納於抗戰用途也。今者抗戰已告勝利。會名應成過去。乃於本月十三日開全體會議。提出本會應否改組問題。會以此間華僑日見他往。倘使改組。後日人數不足。亦是徒有其名。討論再三。議決於即日結束。當將會印兩只。未經用之收條全數焚化。所留要件。悉由當地華僑隨時翻閱。併定保全至相當時間。以便有所查詢。至於去年捐款三次。經開核實收條。共計餘款八元六角。業擬撥爲告白費。與報告海外部郵支。除將此項撥備函報總領事館及海外部外。合登報端。通知。此啟。

世界新聞

美軍五千由華返國 上海十九日電。合眾社訊。美軍駐華總司令維丁美亞中將宣佈。根據美軍政府新指令。在華美軍官兵。由二月至四月期間。將有五千名合格解職。此數代表在華美軍之半數。此等退伍官兵。將分三批乘軍運船回國。(美海軍陸戰隊五萬人。現仍駐防華北。彼等地位如何。美司令無宣露)。

英對入口將弛禁例

英京倫敦十九日電。克立斯爵士。昨對加拿大報界談話。謂英國將弛緩入口貨禁例。此舉有利於加拿大。一九三八年加拿大輸英貨值三萬五千零百萬元。現時則僅得三千六百萬元。比較相差甚遠云。

法電煤氣欲國家化

法京巴黎十九日電。法政府昨呈登案與立法院。欲將煤氣電與煤氣事業。資本約二百萬萬佛郎。約值一萬八千三百七十萬元。

倫敦城鴉片案日增

倫敦十九日電。英政府今日宣佈。倫敦城東西兩區之鴉片案日增。運入英境之數量。比較一九四三年多一倍云。

九百偷關人獲

耶路撒冷十九日電。英海軍緝私船。在海化附近。偵獲非法偷關之猶太船一艘。有猶太人九百名。船主與船員被捕。將船沒收。該九百名猶太人受禁。俟猶太問題將來如何解決而定辦法處置云。

阿根廷人口增加

阿根廷布納艾勒斯十八日電。阿根廷戶口統計委員會。公佈阿根廷人口。於一九四四年。有人口一千四百一拾二萬零八百七拾一人。去年阿根廷人口增加二十二萬零九百廿人。阿根廷移民人口增加甚少。蓋去年往阿根廷居住者約廿九萬。但離阿者亦有廿八萬五千人云。

聯合運送公司 UNITED TRANSFER CO. 26 E. Pender St. Vancouver, B.C. MA. 3527 2050

新髮再生！光頭男女 來詢問不收分文。露奇氏効驗生髮露 KAY'S HAIR LIQUID

阿富維他命丸 VITAMIN F 好愛的阿富維他命。用過阿富維他命丸者。無不稱讚其功力偉大。

中國經理有限公司 CHINA AGENCIES, LIMITED Gunn Louie, Managing-Director Real Estate And Insurance

新遠東旅館 NEW ORIENT HOTEL 258 Pender St. E. Vancouver, B.C.

福音聲 蓋父自愛爾。以爾愛我。且信我出自上帝也。

止咳葯 每盒五毫奇費壹毫。初起喉癢咳。夜不安眠咳。感冒風寒咳。

神農氏萬應搜毒藥王 每盒四元。此藥王遵照華林寺僧侶所傳之秘方加以悉心研究特行。

吉林北鹿尾 王璋春。治主 骨節疼痛 風濕麻痺 紅雲血毒 老年爛脚 週身痕癢 週身痕癢 小便刺痛 皮膚濕毒 遺傳惡疾 各種雜症 奏效如神

重慶餐館遷舖廣告 本餐館前日開張于片打街及哥林比街角今已遷往世界旅館樓下一連兩間即是舊日粵京餐館及廣源生舖

馬開錫 專門修理各種大小電機。經在雲埠。為中西服務者十有餘年。貨真價實。工作優良。

Dr. William S. Chu Dentist 303-5 Holden Building Vancouver, B.C. 16 HASTINGS STREET EAST

醫學博士蔡清信 雲高華埠喜市定街東 一九三號二樓 電話怕矢佛一〇二二

中國銀行 BANK of CHINA, New York Agency (14th floor) 40 Wall St. New York 5, N.Y.

耀邦 凡僑胞患脚筋脹曲症及痔瘡者可來就醫。DR. EDW. B. GUNG

新亞旅社 HOTEL SUN AH (電話) MAR. 9064 100 Pender St. East Vancouver, B.C.

華新書局 書籍 陸續登 健康修養法 六毫五 男女交合新編 三毫 扶乩真傳秘訣 八毫 武進正宗神傳護身術 壹元 生有預知法 八毫 長州符咒大全 壹元二 衛生醫用處方與配藥術 三元 最新種子法 四毫 實驗良書子之有無法 五毫 廣嗣真詮 六毫

萬福藥行

活堅公司 藥品廣告

啟者：本號前民國十五年由高麗開城萬福藥行周世顯先生處購來高麗人參、參茸、人參大寶丸等。前經登報廣告。至今將此大箱存貨。再行推銷。僑胞光顧。無任歡迎。各名醫良藥。係由政府批准如下：

萬福人參精滋補藥露 每樽十二安士 二元五毫
萬福如意油 傷風聖藥 每樽五毫
萬福止痛藥膏 消皮膚百毒每樽壹元
補腎氣血丸 七十五庄 壹元五毫
人參露原庄三安士三元 消腫藥片每樽 五毫
止咳藥水十一安士壹元 萬應普濟水安士六毫
傷風發熱頭痛丸 小盒七毫五
大樽七毫五
十枚清血毒藥水 十一安士
每樽壹元二毫五
鐵打風濕內服外搽 藥水十一安士壹元



活堅公司 WATKINS PRODUCTS 總代理雲埠周永年特啓
Chow Wingning 409 Columbia Ave. Vancouver, B.C.

李福包醫皮膚百病限日痊愈

秘製環球唯一實驗包癒皮膚百病膏 每盒式圓五
此藥膏由羅浮山白鶴寺老僧人印田禪師傳授
諸君注意如有皮膚患者搽此藥膏勝過拜靈神
此藥膏乃破天荒百發百中確係實驗專治包癒皮膚百病無一不之聖藥
無論任何皮膚濕毒毒血毒癩癬及紅雲血癬皮膚癬或遠年諸般頑癬疥
癩小兒胎毒三角風等症每搽皮膚如有痕癢者搽此藥膏後奏效如神將此
藥膏每日搽兩三次此藥搽後並無爛肉痛若繼續搽數日內包能痊愈患
處復回原狀一掃而光並無痕跡若然不愈即將原銀加倍奉回確有非常實
驗之把握如無實驗焉敢誇大言
諸君如賜函到來購此藥膏者請從 C.O.D. 由信館交易可也希為鑒
本醫生醫務所寓哥林比亞街四號雲埠華旅館十八號房

代理處 金利源 國信公司 廣生 元發華棧 滙生源五大商店
P.O. Box 65 通訊處 LEE FOOK Vancouver, B.C. Can.

恭頌皮膚良藥

李福先生大鑒敬啟者前日由台處購來藥膏第照台所說之方法搽用果然
所獲之患處不久時候即全愈日後見覺患處不見癢也可知先生之藥膏其
有功效弟本應早日修函多謝奈因事務繁忙故此遲遲也日後弟有機會
來云埠然後面謝願請 旅安 壹九四五年五月二號 弟黃照和敬啟

OGDEN'S VIRGINIA FINE CUT LIVERPOOL
為吸烟而欲達到較實心計。
請試用惡烟烟絲以自捲烟仔。
因用特殊優良成熱烟早混
合而製者。易於捲。樂於吸

祖國新聞

台城米價迭漲

四邑航訊 台城消息 邇來此間物
價波動甚劇 此種漲風 大半
心理形成 登報商人 談物價的必
以廣州為依據 查最近物價 比之
日本投降之初期 均在增至二三倍
為奇 其中穀米一項 漲風驚人
際茲晚造收割 新穀紛紛登場 而
來源亦未間斷 就在一二天間 每
日漲價千餘元

昨十一月十五日米價 上米每
担八千二百元 雖下米亦每担七
七百元 此種不合理之漲風 顯係
米商從中操縱所致 復查台城米商
因迭次淪陷損失 資本實有限
其少向外採購 轉而彼此炒賣 遂
形成一日暴漲數市之勢 此種反常
變態 苟不善為平抑 調節供應
則一般中階層 不死於敵人之槍
彈威迫 必變成餓殍 (未完)

長春市民慰勞國軍

重慶電訊 長春市民自中央軍抵達
之後 倍加興奮 現正熱烈籌備慰
勞中央軍大會 原本該市熱心民衆
在兩個月前即已徵集有大批慰勞物
品 將於開會時 分贈與中央軍將
士 又長春之東北行營辦公處 以
前由蘇軍担任守衛 現已由中央
軍駐守

紅日已西沉

本總理與各同事們所
以能自告慰者因本工
廠對於聯軍勝
利有莫
大之貢
獻蓋本
公司在雲埠產
出之酒精用以
製造無烟火藥及其他
必需的戰用品其數
量較加拿大任何一間
工廠所產出為多

要需之業工乃酒火

此得適合辦事室及家庭用的小瓶夾
萬。極得顧客滿意
。刻下所存無多。
每只僅值九十五元
。請來參觀。
Ford Fletcher Safe Works
330 W. Cordova St.

黃一平 中國藥材 膏丹丸散

431 Abbott St. Vancouver, B.C.
Chinese Herbal Dispensary.

馬遜修工廠擴張廣告

本廠製造時傢私發行兼修治
C. S. Main Furniture Mfg.
366 E. Cordova St. PA. 6713
Vancouver, B.C.

趙鴻欣包醫痔科

能用藥脫 不用刀割 限日痊愈
Rooms Sun Ah
568 1/2 Yates Victoria, B. C.

接車行李貨物 乘有煤炭發售

134 E. PENDER ST.
Vancouver, B. C.
日 MA. 1037 夜 MA. 9827

天香馳名抽油之一

色味均佳，最宜餐館之用。價錢雖好，無愧天香出品。夠好，夠香，又平，又靚。歡迎批發。價錢另議。

天香出品 豆豉 調味粉 豆 朴
頭抽油 原豆 蘇梅醬 豆(時)市
生晒原抽 蠟油 豆腐(時)市
銀絲麵 蠟油 海鮮醬 菜干

雙老抽油 豆豉 調味粉 豆 朴
頭抽油 原豆 蘇梅醬 豆(時)市
生晒原抽 蠟油 豆腐(時)市
銀絲麵 蠟油 海鮮醬 菜干

此得適合辦事室及家庭用的小瓶夾
萬。極得顧客滿意
。刻下所存無多。
每只僅值九十五元
。請來參觀。
Ford Fletcher Safe Works
330 W. Cordova St.

煤炭發售

快捷送到
瑪普煤炭公司啓
MARPOLE COAL CO.
1001 Main St. MA. 7331
Vancouver, B. C.

裕綸德記

YEE LUN ARK KEE LTD.,
534-6 Fisguard St. P.O. Box 1155
Victoria, B. C.
行發到辦宗大
墨國罐鮑魚
揀手大敏肚
大埠蝦米仔
靚爽生南薑
花旗淡香干
花旗新綠豆
土庄各抽油
土產各咸料
四時鮮瓜菜

天香馳名抽油之一
色味均佳，最宜餐館之用。價錢雖好，無愧天香出品。夠好，夠香，又平，又靚。歡迎批發。價錢另議。

天香出品 豆豉 調味粉 豆 朴
頭抽油 原豆 蘇梅醬 豆(時)市
生晒原抽 蠟油 豆腐(時)市
銀絲麵 蠟油 海鮮醬 菜干

雙老抽油 豆豉 調味粉 豆 朴
頭抽油 原豆 蘇梅醬 豆(時)市
生晒原抽 蠟油 豆腐(時)市
銀絲麵 蠟油 海鮮醬 菜干

此得適合辦事室及家庭用的小瓶夾
萬。極得顧客滿意
。刻下所存無多。
每只僅值九十五元
。請來參觀。
Ford Fletcher Safe Works
330 W. Cordova St.

此得適合辦事室及家庭用的小瓶夾
萬。極得顧客滿意
。刻下所存無多。
每只僅值九十五元
。請來參觀。
Ford Fletcher Safe Works
330 W. Cordova St.

重新廣告

本旅館新入接手營業
大加改良煥然一新
舍通爽汽暖溫床椅
清潔水喉冷熱招待妥
當往來便捷備極周至
特別歡迎
電話 PA. 5080
司理人馬德全啟

東亞旅館

TUNG AH ROOMS
101 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
重新廣告
本旅館新入接手營業
大加改良煥然一新
舍通爽汽暖溫床椅
清潔水喉冷熱招待妥
當往來便捷備極周至
特別歡迎
電話 PA. 5080
司理人馬德全啟

張書所名畫四種合沽八元
新辦到「驗方新編」每册沽五元
新中國分省地圖每部三元六
小冊「佛門春色」每册售價八毛
家庭醫書「性的衛生學」每册五元
此書內刊有中英文醫藥良方及療法
賣毡帽洗毡帽工作好
舖在卡路街第三二八號

龍腦油
龍腦油主治効能列下
四時感冒 頭痛眼花 傷風鼻塞 食滯飽脹
中風中痰 霍亂吐瀉 腸胃絞痛 痧症時疫
頭暈刺痛 風火牙痛 風濕麻痺 四肢困倦
舟車暈浪 風寒咳嗽 皮膚瘙癢 疥癩疥節
蛇虫咬傷 跌打腫痛 腰背痠痛 無名腫毒
治症甚多 不能盡錄 外搽內服 應驗如神
價目 大瓶七毫五 二號四毫五 三號三毫五

平安茶
主治傷風外感。粒仔痧症頭暈身熱。食滯飽脹。心煩神躁。四肢困倦。胸膈作嘔。水瀉。痢疾。便閉。腹痛等症。去積化滯。解熱除煩。男婦老幼。皆可服用。居家旅行。常備此茶。可保平安。用法簡便。滾水沖服。每盒十服價銀二元

平安茶
主治傷風外感。粒仔痧症頭暈身熱。食滯飽脹。心煩神躁。四肢困倦。胸膈作嘔。水瀉。痢疾。便閉。腹痛等症。去積化滯。解熱除煩。男婦老幼。皆可服用。居家旅行。常備此茶。可保平安。用法簡便。滾水沖服。每盒十服價銀二元

雲埠五洲大藥房啓

謹聲

信門漢
以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

迴頭顧眾人曰：弟兄，且為我施下馬威，諸君趕者撲前，鳳維拔槍指之曰：有敢動本營長毛髮者，殺無赦。連舉而手，否則無情。洞洞胡三錢胸矣。胡三錢雙腕果如命舉手，鳳維復厲聲曰：行也。胡三錢與眾面面相覷，轉身而行。轉身之際，胡三錢突然拔槍，一條響機，轟然一聲，直向鳳維射去。鳳維身閃避，不中，彈向窗間飛去。小桃紅則驚至面無人色，走至榻前，舉帳自覆，以為如此便可以避去無情槍彈也。於此殺機密佈之時，忽又有步履雜沓登樓之聲，來者非別人，乃李營副營書記，率同馬弁十人，咸持槍在手，撲入室中。李營副營書記曰：營長，且看者輩歹徒，一箇箇拿入營中，大施警誠也。胡三錢諸輩至是，知不能敵，垂手就縛，由士兵押返營部去。小桃紅行至鳳維前，伏懷中哭曰：吾累鳳郎受驚矣。鳳維笑曰：吾輩軍人，行將

款擺紅綾帶

奇情
上集
鳳維生撰
四四

陷陣衝鋒，出生入死，尚且不畏，寧畏一二土著，魯書記目李營副曰：吾人今又可行乎。鳳維笑曰：天將曙，不如留此清談。二人乃留，鳳維問何以知此間有軍事，李營副答曰：吾與書記自此間歸時，見胡三錢與數人在門前鬼鬼祟祟，明知不懷好意，故歸營部率人來赴援也。鳳維遂致謝意，魯書記曰：此何足道，但求小桃紅姑娘稍假吾人詞色可矣。於是小桃紅重煎香茗，捧盞盡，盈盈而前，及於魯書記，書記見小桃紅香艷斜斜，星眼懶抬，肉體頭流，魂銷欲絕，分明風雨雨霖，故乃春意融融，為之嘆美曰：桃姑娘風流體態，真使我見猶憐，司馬營長豈無過，令人羨煞。何物胡三錢，打鴨驚鴛，遂使歡愉不繼，好夢中消，真作孽之尤者矣。擺腦搖頭，厥聲嘶嘶，小桃紅則粉頰霞生，羞人答答矣。直至晨鷓鳴曉，曙光熹微，三人告辭，李營副魯書記先出。

雋語

△預先敬誠
一個男子在小村鎮上，走進一間雜貨店，問店裏的司理：「先生，我要購買你店裏所有的臭雞蛋和爛番茄。」
雜貨店主人：「很好，你今晚去看戲嗎，新佳伶今晚初次登台表演。」
顧客：「低聲一點，我就是今晚看戲的新佳伶。」
△愛食不愛人
燕梳公司的賠償部經理：「你的汽車給人家撞毀了，燕梳公司祇能賠給你一乘汽車，不能賠償現款。」
顧客：「在這一案的損失上，是可以的，但是你們拿了這樣的政策來做生意，我要把我的妻子的人壽保險取消。」
△中外名語摘錄 (編者) 人只怕無志耳，有志決要做一希人，一牛根脚，便從此做起。
彭瑞吾

△做工衣裳
蘇聯多雨之秋，人人須買一套「濕襪」(DRY BAK)不透水雨衣，此衣以最新布質製成，華友賜顧，特別歡迎。
鍾氏公司謹啟
Jones Tent & Awning Ltd.
43 W. Hastings St.

McGAVIN'S BREAD
包麵雲嘉麥

經濟餐

麥嘉雲的麵包適合衛生，豐富於營養，其甜味美，確對經濟餐有莫大之助力。蓋該麵包之鮮明與價值，實有感人之處也。倘購試之，請認招牌麥嘉雲的好麵包，是爾每餐的好伴侶。

永安公司 WING ON CO.
202A CENTRE ST. CALGARY ALTA.

新到祖國貨

罐庄原裝油 雪菊茶葉
罐庄原裝茶 烏龍茶葉
罐庄原裝醬 古銀銀針
罐庄原裝醋 頂頂普洱
罐庄原裝糖 錦江豆豉
罐庄原裝粉 十淨雲耳
罐庄原裝麵 錦珍浙醋
罐庄原裝米 大埠腐乳
罐庄原裝油 頂頂生油
罐庄原裝粉 頂頂生油
罐庄原裝麵 頂頂生油
罐庄原裝米 頂頂生油

PHONe M 1692

LONDON DRUG STORE
Main and Union, Vancouver, B.C.
PA. 3847 (舖材藥敦倫)

藥水價錢相宜 街黃天夾街舖埠雲
"We have it - Will Get it - or it isn't Made"

每樽八元二五
減價十二粒
樣病症
能治好多

萬應新舊搜毒藥精

每樽壹元二毛五 每樽加郵費二毛五

(功用)
傷風咳嗽。化痰止咳。咽痛失音。
咳嗽痰血。諸般咳嗽。百發百中。

(治治)
小便刺痛。黃白血毒。久年餘毒。
皮膚血毒。紅粒紅點。諸般百毒。

電話 MA. 9687 LUM GU TAO
432 COLUMBIA AVE. VANCOUVER, B.C. CAN.
雲埠歌林比街四三一 舉操氏參茸國藥行

補腎丸

六兩盒十二元 三兩盒六元五 寄費二毛

(治治)
便後餘滴。陰虛陽痿。補腎添精。
潤顏壯體。腎水不足。夜多小便。

萬應新舊搜毒藥精

每樽壹元二毛五 每樽加郵費二毛五

(功用)
傷風咳嗽。化痰止咳。咽痛失音。
咳嗽痰血。諸般咳嗽。百發百中。

(治治)
小便刺痛。黃白血毒。久年餘毒。
皮膚血毒。紅粒紅點。諸般百毒。

舉操氏先生藥上奇來補腎丸三盒食了有一盒覺得沒有什麼變動效果所以想試百補丸請寄百補丸內有銀單三十六元請為查收祈速付來應可也 敬候

陳民靜
Chan's Restaurant Summerside Water St. Prince Edward Island Can.
舉操氏先生藥廠弟弟患腎虧身體虛弱前購鹿尾巴補腎丸一盒照方食之大見功效今日身體康強腎部堅固是以再付券一只購補腎丸一盒請照此西字寄來可也 弟頭敬如付
Cauliac Cafe P.O. Box 93 Pincher Creek, Alta. Canada

常有抄參鹿茸玉桂牛黃枚片射香珠末麗參保滋堂參茸固本丸保滋堂龜鹿滋腎丸發售三月止 大減價七折 下列丸藥七折收銀

曹統新藥行

科全外內婦男西中理診行總省屬高藥返唐由生醫本
症難難奇脚爛漏痔癩瘋疽癰打跌血咳喘肺

寄便索函贈膏方 C. T. SUN 址地訊通行總省屬
900 Temple St. Los Angeles, Cal., U.S.A.

◎補腦養心丹 四兩庄五元
恍惚無定 精神不爽 每失記憶 病呆形狀
睡中驚悸 胆怯心慌 飲食全料 體魄康強

◎鴉標補腎丸 十二樽十元
腎精不足 虛勞損 常服此丸可保痊癒

◎鹿標耳聾丸 四兩庄五元
腎虛耳聾 耳鳴 聽覺新丸功效靈

◎牛黃消核丸 每樽二元
腎虛痰核 瘰癧 癰疽 疔毒 疔瘡 疔毒 疔瘡

◎男子七疝丸 一兩二元五
小腸疝氣 陰囊腫 睪丸腫 睪丸腫

◎消粒解毒丸 一兩二元五
遍身粒毒 瘡癩 癩食此丸收效快

◎皮膚止癢水 每樽一元二五
皮膚瘙癢 癢難忍 搽此水奏奇功

◎立效止咳水 每樽一元
哮喘咳嗽 氣喘 此藥當然病可除

◎鴉標萬安油 每打四元
雲時暈介 暈油 暈油 暈油 暈油 暈油

◎立即止痛片 每打一元
果然止痛 捷如神 尤能退熱 快如飛

新民生肉店 SUN MIN SANG CO.
122 E. Pender St. Vancouver, B.C.
Phone MA. 1545

本公司自製肥豬。宰選上等肉料，加以以上等材料，配製各式臘味。味美適口。經本市衛生局。認為適合衛生。給予准照。批發零沽。價錢相宜。僑胞光顧。請認招牌牌為記。

原油臘鴨 白油腸
五花臘肉 鴨肝腸
臘豬咀 招商代理 利權從優
司理人丘慶多謹啟

合生隆國貨商店 HOP SANG LUNG KEE & CO.
79 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.

大宗
大埠蝦醬 大埠腐乳
唐山零粉 唐山片糖
烏豆紅豆 豆豉冲菜
土產咸魚 合時瓜菜

發行
◎新電話 Pacific 5645

暗市黨長壽店 ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. HA. 014

◎各種紙料平沽
本店常有各種紙料及文房用品發售
華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B.C.

華友欲回鄉者注意
本銀行代理中國銀行。代理匯票。非常妥當。現加改善。更為快捷。匯價每國幣壹百元伸收幣五元九五。郵匯每張匯票收費郵費八毫。電匯有中國銀行登記匯號號碼者。每次收費貳元五角。華友欲匯款回家者。可向本行或本行之分行接洽。如因言簡不便。請直向合生隆配司理陳景山君處詢問可也
◎雲埠電話 Marine 2548
◎城埠電話 Garden 1171
電派路銀行啟

周愛權
專業學大光測力目省安及學大度部
秋轉不現戴藝愛講周
毫老妨代起術權到
胡明還來化上準準第一
俊察童試。嚟確大雅。架
傑總唔係假。胡俊傑介紹。

承裝電力電燈工程
華貴電霜機
老牌收音機
悅目日光燈
家庭新電器

JACK K. CHOW
OPTOMETRIST
128 E. Hastings St. MA. 5938 Vancouver, B.C.



◎修整水龍電器
取者本人專接修整水龍水廁水櫃及一切電器等工作工精快捷取價相宜
華友賜顧隨時應命
M.F. BEHRENS FR. 5814

總批發處 上海貿易行

SHANGHAI TRADING CO.
193 HASTINGS STREET E.
VANCOUVER, B. C.
PHONE MA. 1831

止咳療肺露

每瓶壹元二毫五
外埠每瓶郵費壹毛

招商代理 利權優厚
子燕 山地道甜油玉桂
正真 北冰洋海狗腎
每條一元二五
每瓶四分壹元

止咳為亨乾李

露肺療咳止効立
亨乾李者製膏

功高化痰 療肺止咳
藥性和平 不寒不燥

久咳新咳 藥到回春
男婦老幼 四時可服

LEE KING HUNG
147 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C. CANADA

咳止為亨乾李 事啓露肺療

介紹止咳療肺露

先君上海位和堂為局總經理也一向經營祖傳藥材參茸丹丸散生靈已數十年矣其功其德他藥所不能及也此次因戰事迫近回國幸得此藥之克在就地發明一種止咳療肺露同人等皆經試用或介紹及華有染咳疾者用過此藥肺癆無不立愈其功其德之快實無他藥可與倫比也確化喉順氣乃止咳藥中之極品也今介紹此藥有染咳疾者可得而回春也

梁雨蒼 胡秀林 林方有 楊瑞雲

廣生公司

KWONG MAN SANG CO. LIMITED
236 Pender St. E. Vancouver, B.C.

源通生肉粉
清湯生肉粉
唐山製味粉
土製抽油
豆製鹹魚
四時菜

LOUIE MOUN HONG

80 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B.C.

雷夢熊

牙 諸君光顧
隨時應命
時間 上午十二點至下午五點

國內新聞

美國第七艦隊司令 檢閱我訓練之海軍

山東青島航訊 前有中國海軍軍官六十人 軍士三百人 在此間由美國海軍人訓練 教以行駛吃水不深之水陸兩用登岸船等之技術 俾中國自能移運軍隊 轉運供給品及醫藥 出入往來中國內地之江河水道 日昨美海軍第七艦隊司令巴爾貝次將 初加檢閱此批受訓之中國海軍 次將謂 至本年七月登號前 中國如得有此項船隻 此批受訓之軍士 足可移運中國大軍全體 往來各地 據訓練中國海軍之美國軍官及海員等言 中國海軍人員學習甚為靈敏 因此類軍官與軍士 皆精加揀擇 有多數投軍人盡未中選 現下中國海軍 已改歸陸軍統轄 人數約達二萬 祇有一小隊船隻 最大一船為輕式巡防艦 乃取諸俄艦

又云中國海軍人 除在青島受訓登批外 復有登批 軍官與軍士約一千人 方受訓於南美洲弗羅利達省之米暗港 此外猶有一批共軍官五十人 軍士三百人 受訓於英國 此批完成訓練後 當由英人供以巡防艦一艘 由受訓軍官與軍士駛回中國云

世界旅館

世界大旅館
設備完善
旅館
世界大旅館
設備完善
旅館
世界大旅館
設備完善
旅館

WORLD ROOMS
Tel. Trinity 2327
176 Pender St. E.
VANCOUVER, B.C.

電話 詳失佛 PA. 9035

承接

土木工程
建造樓宇
補舊翻新
圖案設計
木材製作
油漆裱紙

PROGRESSIVE CONSTRUCTION CO.

GENERAL CONTRACTORS
司公限有築建進前

544 Shanghai St. Vancouver, B.C.

請購買 漂列地 靚麵包

Purity BREAD

ROBERTSON'S BAKERIES LTD.

中國海軍人員學習甚為靈敏 因此類軍官與軍士 皆精加揀擇 有多數投軍人盡未中選 現下中國海軍 已改歸陸軍統轄 人數約達二萬 祇有一小隊船隻 最大一船為輕式巡防艦 乃取諸俄艦

福公公司

FOOK MO COMPANY
831 Grant Ave. San Francisco, Cal.

補充新書應市

學生字典一元五
國語交際會話三毛
同音字彙一毛五
漢英新辭典七元五
袖珍英華字典三元
漢英對照尺牘大全 四元五毛
中英對照四書五經 白話註釋唐詩三百首讀本八毫

吳國華人壽保險代理

HARRY JAMES
INSURANCE AGENT
25 West Pender Street
Vancouver, B. C. Phone PACific 8443

人壽保險永未見太多

查羅信託公司有云：本公司辦理千百件遺產。常見一切太多。欠銀行及交易所款太多。為人担保太多。不動產太多。尤其是無生產實業太多。無保證債券太多。投機股票太多。遺資有限承領人太多。惟人壽保險則永未見太多。

生隆大藥房

獅標萬應活靈油

Sang Lung Jan 35 Pender St. E. Vancouver, B.C.

本藥房揀選中西真貴藥料製煉獅標萬應活靈油氣味芬香通經活絡扶正驅邪統治男婦老幼內外各症凡經用者無不口碑載道實為藥中無上之珍品病者視為活命靈丹也

製本藥房萬應活靈油配製有黃白兩種色異功同用者注意宜取何色請祈寫明製備大樽何色請市零沽批發均表歡迎

◎來函照錄 生隆大藥房執事先生鑒 前蒙寄來活靈油一瓶一盒弟曾服用過功效非常之好茲付上郵票一張伸銀伍元二毫 先生即寄黃色大號四樽由信館付來應用可也此致 商安 一九四三年 七月十二日 由都朝度弟麥棟雲上

▲代售西醫批發器具每副十五元如再買藥水 每樽五元七毫五

▲國醫趙邦立寓內

▲丸散藥目函索即寄

目價
大號獅標庄壹元二五
二號獅標庄 七毫五
三號獅標庄每盒四毫

金源利

GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St. E. Vancouver, B.C.

各種禮送茶茗

四兩 錦盒龍巖茶
四兩 錦盒鐵觀音
四兩 錦盒茉莉茶
四兩 竹籃龍巖茶
四兩 竹籃鐵觀音
四兩 竹籃茉莉茶
四兩 竹籃烏龍茶
四兩 竹籃荔枝紅

各種紙料平沽

本公司有古夫夫成卷包紙並加拿大最厚之「波羅」紙

倫敦紙料有限公司
London Paper Co. Ltd.
160 Water St. MA. 2751

OWL DRUG CO.

澳路藥材舖
真市定夾福街
喜市定夾阿福

鐵精牛肉汁補身
酒每樽一元
珍珠牙粉

請常食美味優越之各種伏的市噴麵粉

Canadian Bakeries Ltd.

新華僑酒樓

New W. K. Chop Suey House
127 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

中西菜式
經濟晚餐
大小燕會
均隨尊便

電話詳失佛六六四

房藥大坎寧

Cunningham Drug Stores
Vancouver, B. C.

消痔藥膏

PILOCARPINE
消痔藥膏 或坐藥
不用劑
虛每六毫五 一劑壹元二五
支行在哥林比亞夾街市定街